

CD Radio Cassette-Corder

Gebruiksaanwijzing blz. 2^{NL}

NL

Manual de instruções página 2^{PT}

PT

CFD-V27
CFD-V27L
CFD-V77S
CFD-V177
CFD-V177L

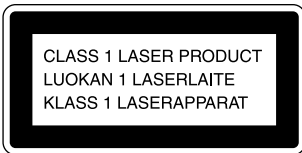
WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om brand of een elektrische schok te voorkomen.

Open de behuizing niet, om elektrische schokken te vermijden. Laat reparaties aan de erkende vakhandel over.

Ter kennisgeving

Voor de kopers in Europa



Deze compact disc speler is geclassificeerd als een LASER KLASSE 1 produkt.

Een label met de aanduiding CLASS 1 LASER PRODUCT bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.

WAARSCHUWING

Plaats het apparaat niet in een gesloten ruimte, zoals een boekenrek of ingebouwde kast.

De FUNCTION keuzeschakelaar bevindt zich vooraan op het toestel.

Als u de speler aanschakelt, licht de OPR/BATT indicator op.

Betreffende de handleiding

De instructies in deze handleiding zijn bestemd voor de modellen CFD-V27, CFD-V27L, CFD-V77S, CFD-V177 en CFD-V177L. Controleer het nummer vooraleer u de handleiding raadpleegt. Het model waarnaar verwezen wordt in de illustraties is CFD-V27L.

Eventuele verschillen in bediening zijn duidelijk aangegeven in te tekst, bijvoorbeeld met "alleen CFD-V77S", en in de onderstaande tabel.

Modelnummer	Band
CFD-V27/V177	FM, AM
CFD-V27L/V177L	FM, MG, LG
CFD-V77S	FM, KG1, KG2, MG

Inhoud

Basisbediening

- 4 Afspelen van compact discs
 - 6 Luisteren naar de radio
 - 8 Afspelen van cassettes
 - 10 Opnemen op cassette
-

De compact disc speler

- 12 Gebruik van het uitleesvenster
- 13 Een bepaald punt in een muziekstuk zoeken
- 14 Herhalen van muziekstukken (Repeat Play)
- 15 Muziekstukken in willekeurige volgorde afspelen (Shuffle Play)
- 16 Uw eigen programma samenstellen (Program Play)

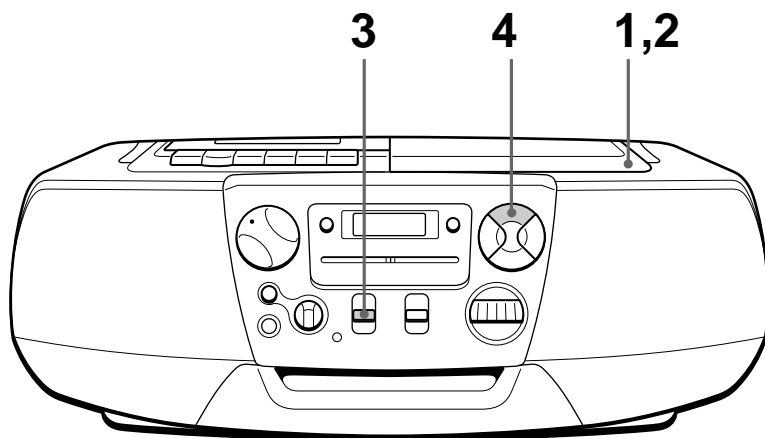
Opstelling

- 17 Kiezen van een voedingsbron
- 18 Bijregelen van het geluid (TONE/MEGA BASS)

Verdere informatie

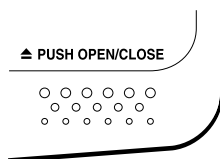
- 19 Voorzorgsmaatregelen
- 21 Verhelpen van storingen
- 23 Onderhoud
- 24 Technische gegevens
- 26 Index

Afspelen van compact discs

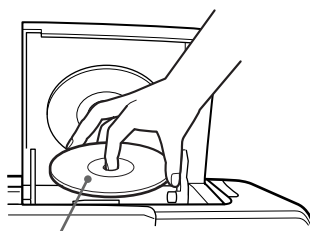


Sluit het bijgeleverde netsnoer aan (zie blz. 17).

1

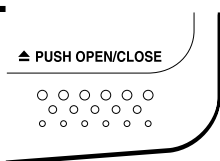


Druk op ▲ PUSH OPEN/CLOSE om de disc-houder te openen en leg de compact disc erin.

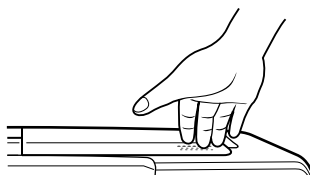


Met de labelkant naar boven

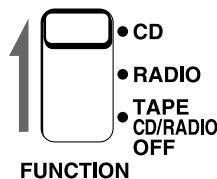
2



Sluit de disc-houder.



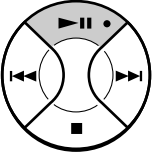
3



Zet FUNCTION op CD.

4

CD CONTROL



Druk op ►||.

Alle muziekstukken worden eenmaal afgespeeld.

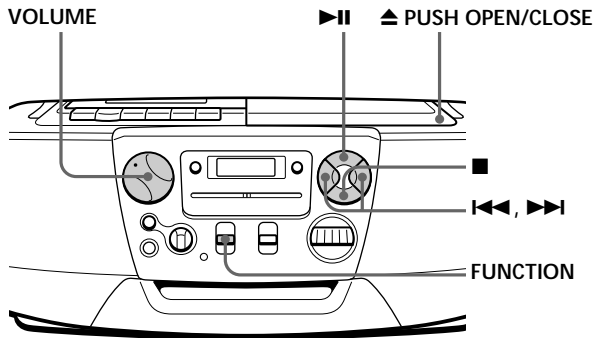
Uitleesvenster



Nummer
muziekstuk

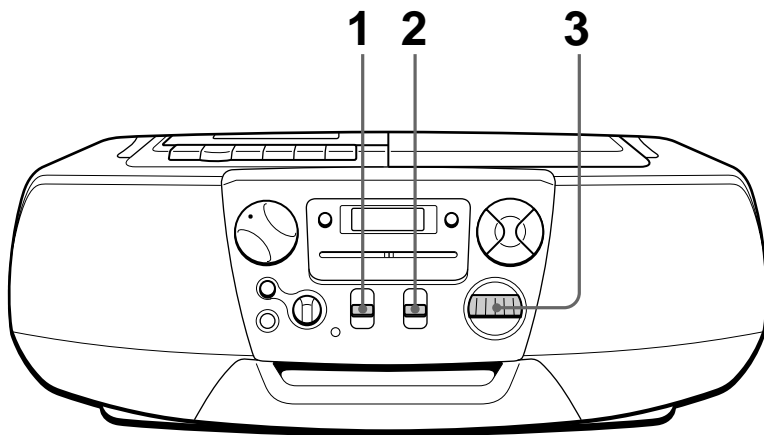
Speelduur

Gebruik deze toetsen voor de overige functies



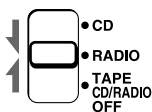
Om	Doet u dit
het volume te regelen	Draai aan VOLUME.
het afspelen te stoppen	Druk op ■.
het afspelen tijdelijk te onderbreken	Druk op ► . Opnieuw indrukken om het afspelen te hervatten.
naar het volgende muziekstuk te gaan	Druk op ►► .
naar het vorige muziekstuk te gaan	Druk op ◀◀.
de compact disc uit te nemen	Druk op ▲ PUSH OPEN/ CLOSE.
de speler af te zetten	Zet FUNCTION op TAPE • CD/RADIO OFF.

Luisteren naar de radio



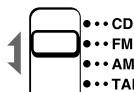
Sluit het bijgeleverde netsnoer aan (zie blz. 17).

1



FUNCTION

CFD-V27L/V177L/V77S



FUNCTION

CFD-V27/V177

*CFD-V27L/V177L/V77S: zet
FUNCTION op RADIO.*

*CFD-V27/V177: zet
FUNCTION op FM of AM en
ga door met stap 3.*

2



BAND

CFD-V27L/V177L



BAND

CFD-V77S

*CFD-V27L/V177L/V77S: kies de
band.*

3



TUNING



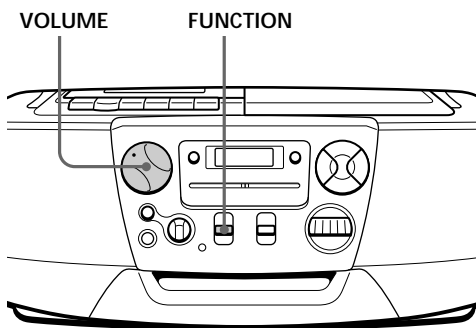
FINE TUNE

*Draai aan TUNING om af te
stemmen op een radiozender.*

*Als het FM stereosignaal te
zwak is, wordt het in mono
ontvangen.*

*Alleen CFD-V77S: gebruik
FINE TUNE voor betere KG-
ontvangst.*

Gebruik deze toetsen voor de overige functies



Tip

Alleen CFD-V27L/V177L/V77S

Om een programma in FM stereo te ontvangen:

Zet de FM MODE keuzeschakelaar

achteraan op STEREO.

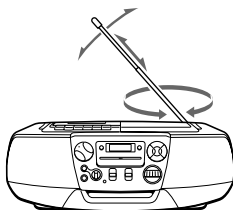
Als de FM ontvangst wordt gestoord, zet u de keuzeschakelaar op

MONO. De weergave zal dan in mono zijn.

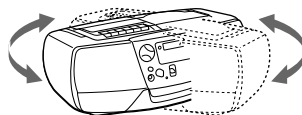
Om	Doet u dit
het volume te regelen	Draai aan VOLUME.
de radio af te zetten	Zet FUNCTION op TAPE • CD/RADIO OFF.

De radio-ontvangst verbeteren

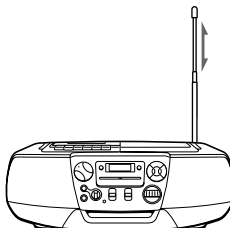
Stel de richting van de antenne bij voor FM. Stel het apparaat zelf bij voor AM, MG of LG. Strek de antenne verticaal uit voor KG.



Voor FM

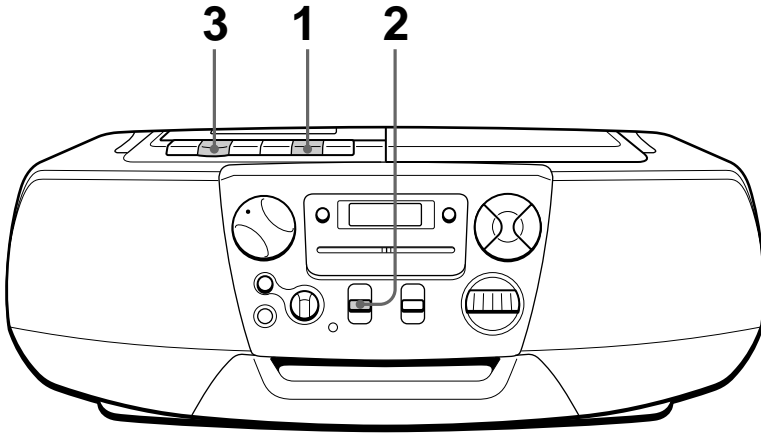


Voor AM/MG/LG



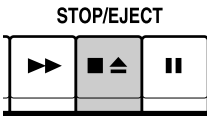
Voor KG



Afspelen van cassettes

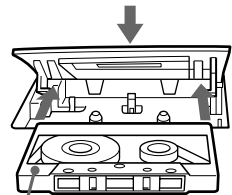


Sluit het bijgeleverde netsnoer aan (zie blz. 17).

1

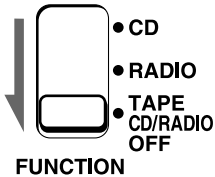


Druk op   om de cassettehouder te openen en plaats een voorbespeelde cassette in de houder. Gebruik enkel TYPE I (normaal) cassetteband. Sluit de cassettehouder.



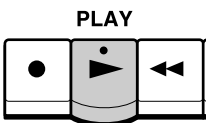
Met de kant die u wil afspelen naar boven


2



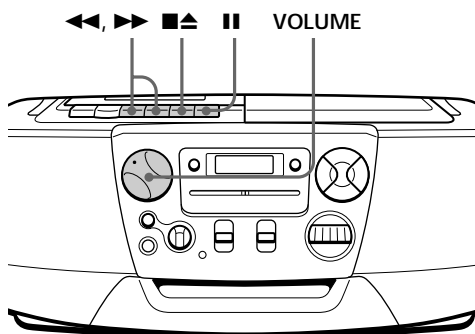
Zet FUNCTION op TAPE•CD/
RADIO OFF.

3



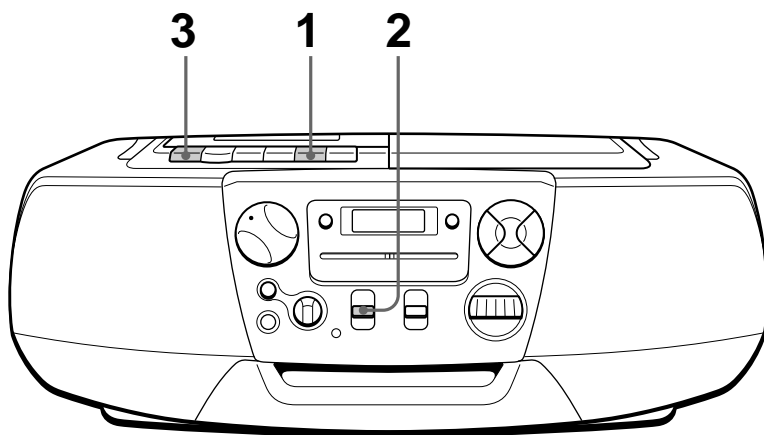
Druk op .

Gebruik deze toetsen voor de overige functies



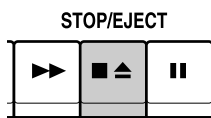
Om	Doet u dit
het volume te regelen	Draai aan VOLUME.
het afspelen te stoppen	Druk op ■▲.
de band snel vooruit of achteruit te spoelen	Druk op ►► of ◀◀.
het afspelen tijdelijk te onderbreken	Druk op . Opnieuw indrukken om het afspelen te hervatten.
de cassette te verwijderen	Druk op ■▲.


Opnemen op cassette

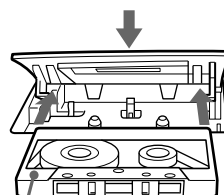


Sluit het bijgeleverde netsnoer aan (zie blz. 17).

1

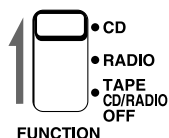


Druk op  om de cassettehouder te openen en plaats een onbespeelde cassette in de houder. Gebruik enkel TYPE I (normaal) cassetteband.



Met de kant die u wil opnemen naar boven

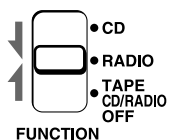
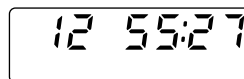
2



Kies de programmabron die u wilt opnemen.

Om op te nemen van de CD-speler zet u FUNCTION op CD en brengt u een compact disc in (zie blz. 4).

Uitleesvenster



Om op te nemen van de radio kiest u af op de gewenste zender (zie blz. 6).

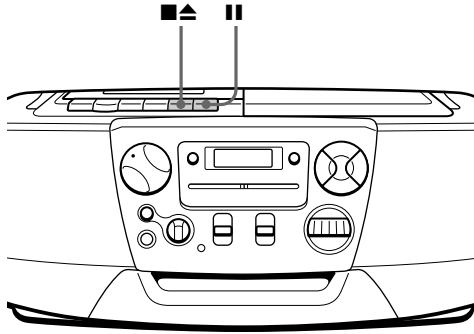
3

REC



Druk op ● om de opname te starten. (▶ wordt automatisch ingedrukt).

Gebruik deze toetsen voor de overige functies



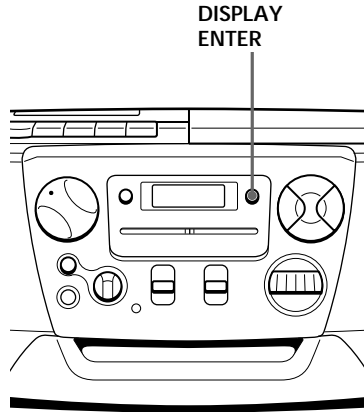
Tips

- Verandering van het volume of andere geluidsinstellingen (blz. 18) hebben geen invloed op het opnameniveau.
- *Alleen CFD-V27L/V177L:* Indien u bij het beluisteren van een MG/LG-programma een fluittoon hoort nadat u in stap 3 op ● hebt gedrukt, zet dan FM MODE • ISS (Interference Suppress Switch) achteraan in de stand waarin de fluittoon maximaal wordt onderdrukt.
- Voor de beste resultaten, gebruikt u de netvoeding als een krachtbron voor opname.
- Om een opname te wissen gaat u als volgt tewerk:
 - 1 Breng de cassette in waarvan u een opname wilt wissen.
 - 2 Zet FUNCTION op TAPE • CD/RADIO OFF.
 - 3 Druk op ●.

Om	Druk op
de opname te stoppen	■▲
de opname tijdelijk te onderbreken	
	Druk nogmaals op deze toets om de opname te hervatten.

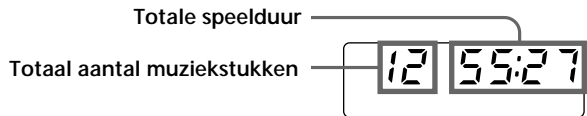
Gebruik van het uitleesvenster

Via het uitleesvenster wordt informatie omtrent de disc gegeven.



Het totaal aantal muziekstukken en de totale speelduur controleren

Controleer het uitleesvenster in de stopstand.



De resterende speelduur controleren

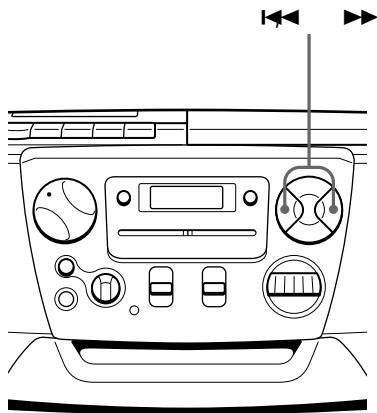
Druk op DISPLAY•ENTER tijdens het afspelen van een disc.

Voor het oproepen van	Druk op DISPLAY•ENTER
de resterende speelduur van het huidige muziekstuk*	eenmaal
de resterende speelduur van de disc en het aantal overblijvende muziekstukken	tweemaal
de speelduur en het nummer van het huidige muziekstuk	driemaal

* Bij een muziekstuk met een nummer hoger dan 20 verschijnt de resterende speelduur als "- :-" in het uitleesvenster.

Een bepaald punt in een muziekstuk zoeken

Bij het afspelen van een CD kunt u een bepaald punt in een muziekstuk zoeken met behulp van ►►f ◀◀

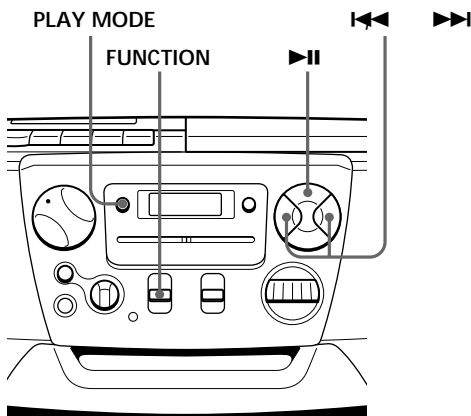


Om	Druk op
een punt tijdens beluisteren te zoeken	►►f (vooruit) of ◀◀ (achteruit) tijdens het afspelen en houd deze ingedrukt tot u het punt vindt.
een punt terwijl u het uitleesvenster in het oog houdt te zoeken	►►f (vooruit) of ◀◀ (achteruit) in pausestand en houd deze ingedrukt tot u het punt vindt.

Herhalen van muziekstukken

(Repeat Play)

Muziekstukken kunnen worden herhaald bij weergave in normale, willekeurige of geprogrammeerde volgorde (zie blz. 16).



- 1 Zet FUNCTION op CD.
- 2 Ga als volgt tewerk:

Voor het herhalen van	Handeling
een muziekstuk	<ol style="list-style-type: none">1 Druk op PLAY MODE tot "REP 1" verschijnt.2 Kiest u de track door op ◀◀ of op ▶▶ te drukken. Druk vervolgens op ▶▶.
alle muziekstukken	<ol style="list-style-type: none">1 Druk op PLAY MODE tot "REP ALL" verschijnt.2 Druk op ▶▶.
muziekstukken in willekeurige volgorde	<ol style="list-style-type: none">1 Druk op PLAY MODE tot "SHUF REP" verschijnt.2 Druk op ▶▶.
geprogrammeerde muziekstukken	<ol style="list-style-type: none">1 Druk op PLAY MODE tot "PGM REP" verschijnt.2 Geprogrammeerde muziekstukken (zie stap 3 op pagina 16).3 Druk op ▶▶.

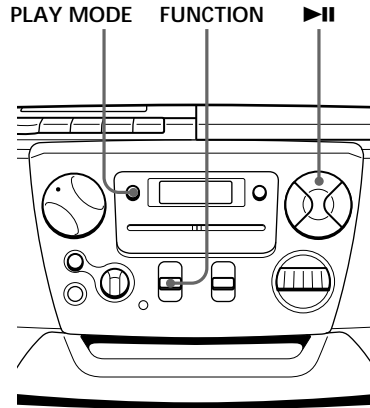
Repeat Play annuleren


Druk op PLAY MODE tot "REP" verdwijnt in het uitleesvenster.

Muziekstukken in willekeurige volgorde afspelen

(Shuffle Play)

U kunt muziekstukken afspelen in willekeurige volgorde.



- 1** Zet FUNCTION op CD.
- 2** Druk op PLAY MODE tot "SHUF" verschijnt in het uitleesvenster.
- 3** Druk op  om willekeurige weergave te starten.

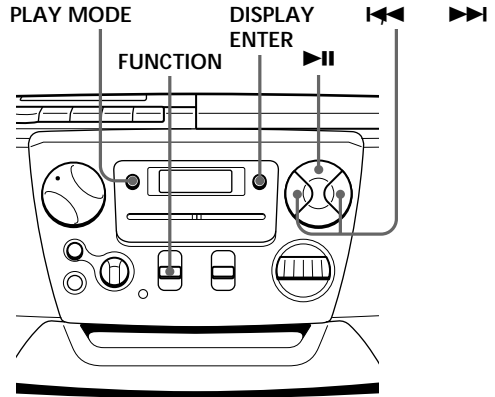
Shuffle Play annuleren

Druk op PLAY MODE tot "SHUF" verdwijnt in het uitleesvenster.

Uw eigen programma samenstellen

(Program Play)

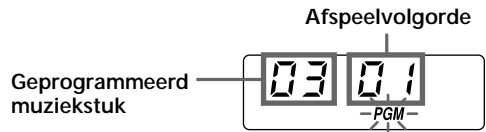
U kunt de afspeelvolgorde van maximum 20 muziekstukken op een CD bepalen.



Tips

- U kunt hetzelfde programma opnieuw spelen; het wordt immers bewaard zolang u de disc-lade niet opent of op FUNCTION drukt.
- U kunt uw eigen programma opnemen. Nadat u het programma hebt samengesteld, brengt u een onbespeelde cassette in en drukt u op ● om de opname te starten.

- 1 Zet FUNCTION op CD.
- 2 Druk op PLAY MODE tot "PGM" verschijnt in het uitleesvenster.
- 3 Druk op ◀▶ en vervolgens op DISPLAY • ENTER voor de muziekstukken die u wilt programmeren in de gewenste volgorde.



- 4 Druk op ▶||m geprogrammeerde weergave te starten.

Program Play annuleren

Druk op PLAY MODE tot "PGM" verdwijnt in het uitleesvenster.

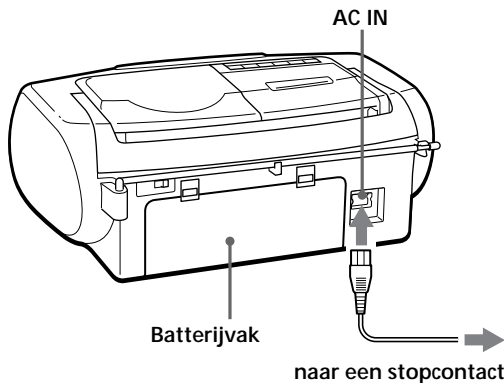
Om het huidige programma te wijzigen

Druk eenmaal op ■ wanneer de weergave is gestopt en tweemaal tijdens de weergave. Het huidige programma wordt gewist. Maak dan een nieuw programma door de programmeerprocedure te volgen.

Kiezen van een voedingsbron

Het apparaat kan werken op netstroom of op batterijen.

Wij raden aan om bij het opnemen op netstroom te werken omdat hierbij veel stroom wordt verbruikt.



Tip

Alleen voor apparaten die met een netadapter worden geleverd:

Gebruik de bijgeleverde netadapter wanneer de stekker van het netsnoer niet in het stopcontact past.

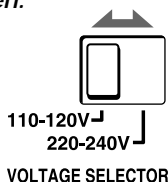
Het AC-netsnoer aansluiten

Sluit het ene uiteinde van het netsnoer aan op de AC IN ingang aan de achterkant van het apparaat en het andere uiteinde op een stopcontact.

CFD-V77S behalve Europese modellen:

De spanning regelen

Stel de spanningskiezer VOLTAGE SELECTOR (onderaan) af op de spanning van het plaatselijk net.



Tip

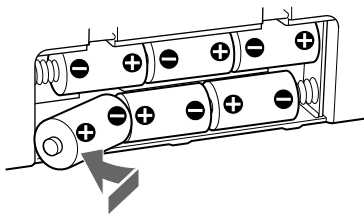
Vervang de batterijen wanneer de OPR/BATT indicator nog maar zwak oplicht of wanneer het apparaat niet meer werkt.

Vervang alle batterijen door nieuwe. Vóór u de batterijen vervangt, moet u de CD uit de speler halen.

Gebruik van het apparaat op batterijen

Plaats zes R20 (D-formaat) batterijen (niet bijgeleverd) in het batterijvak.

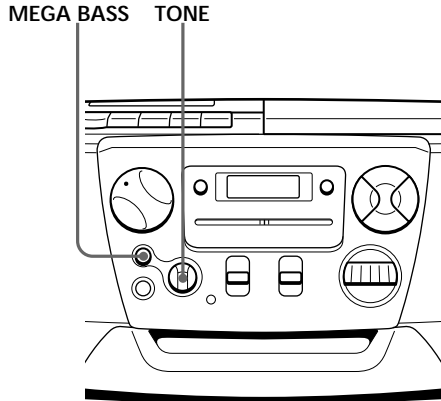
Trek de stekker uit het stopcontact, indien u de speler op batterijen wil laten werken.



Bijregelen van het geluid

(TONE/MEGA BASS)

U kunt de toon regelen. U kunt ook het bass-geluid versterken.



Het geluid regelen

Draai aan TONE.

Draai de regelaar naar HIGH om hoge tonen te accentueren en naar LOW om lage tonen te accentueren.

Lage tonen versterken

Druk MEGA BASS naar ON.

Druk te toets naar OFF om het normale geluid te herstellen.

Voorzorgsmaatregelen

Veiligheid

- De laserstraal in dit toestel is schadelijk voor de ogen, zodat u de behuizing niet mag openen. Laat dat over aan bevoegd personeel.
- Mocht er vloeistof of een of ander voorwerp in een van de componenten terechtkomen, verbreek dan de aansluiting op het stopcontact en laat de betreffende component eerst door een deskundige nakijken alvorens deze weer in gebruik te nemen.

Netspanning

- Wanneer u het toestel op netstroom wilt laten werken, moet u nagaan of de bedrijfsspanning van de CD-speler overeenkomt met de spanning van het plaatselijk voedingsnet (zie "Technische gegevens") en het meegeleverde netsnoer gebruiken. Gebruik geen ander netsnoer. De spanningskiezer bevindt zich onderaan het toestel (CFD-V77S behalve Europese modellen).
- Zolang het netsnoer op het stopcontact aangesloten is, blijft de compact disc speler onder spanning staan, ook al is het apparaat zelf uitgeschakeld.
- Gebruik zes R20 (D-formaat) batterijen wanneer u het apparaat op batterijen wil laten werken.
- Wanneer u de batterijen niet gebruikt, verwijder ze dan om beschadiging ten gevolge van lekken of corrosie te vermijden.
- Het kenplaatje waarop spanning, stroomverbruik, enz. vermeld staan, bevindt zich onderaan het toestel.

Plaatsing

- Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron of waar het blootstaat aan rechtstreeks zonlicht, overmatig stof of schokken.
- Zet het apparaat niet op een hellende of onstabiele ondergrond.
- Plaats niets binnen 10 mm van de zijkant van de behuizing. De ventilatie-openingen moeten vrij blijven voor een correcte werking en een lange levensduur van de componenten.
- Wanneer het apparaat wordt achtergelaten in een auto die in de zon geparkeerd staat, moet u ervoor zorgen dat het niet bloot wordt gesteld aan rechtstreekse zonnestraling.
- Aangezien er een sterke magneet wordt gebruikt in de luidsprekers, dient u credit-cards met een magnetische codering en horloges met een opwindmechanisme uit de buurt van het apparaat te houden om eventuele beschadiging door de magneet te voorkomen.

vervolg

Vorzorgsmaatregelen (vervolg)

Bediening

- Wanneer de compact disc speler rechtstreeks van een koude in een warme omgeving wordt gebracht, of als deze in een erg vochtige kamer wordt geplaatst, kan op de lens binnenin het apparaat vocht uit de lucht condenseren. Als dit zich voordoet, zal de compact disc speler niet functioneren. Verwijder de disc en laat het apparaat ongeveer een uur aanstaan, zodat alle condens verdwijnt.
- Is het apparaat een tijdlang niet gebruikt, zet het dan in de weergavestand en laat het zonder cassette enkele minuten warmdraaien alvorens het te gebruiken.

Mocht u vragen of problemen hebben in verband met de bediening, aarzel dan niet contact op te nemen met de dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Gebruik van CD's

- Veeg voor het afspelen de compact disc schoon met een zacht reinigingsdoekje. Veeg licht over het oppervlak van het midden naar de rand van de disc toe.



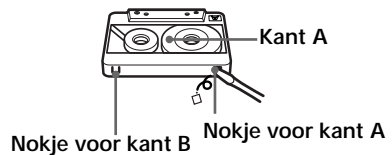
- Gebruik voor het reinigen geen oplosmiddelen zoals wasbenzine, thinner of reinigingsmiddelen of anti-statische sprays die bestemd zijn voor LP's.

- Stel compact discs niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen zoals warmeluchtkanalen. Laat ook geen discs achter in een in de zon geparkeerde auto, aangezien de temperatuur hierin bijzonder hoog kan oplopen.
- Plak geen papier of stickers op de CD en maak geen krassen op het oppervlak van de CD.
- Vergeet niet de compact disc na gebruik weer in het bijbehorende doosje op te bergen.

Een kras, vuil of vingerafdrukken op een compact disc kunnen leiden tot sporingfouten.

Gebruik van cassettes

- Om een cassette tegen abusievelijk wissen te beschermen, breekt u het wispreventienokje uit voor de cassettekant waarvan u de opnamen wilt beveiligen (A of B). Als u een beveiligde cassette later weer voor opname geschikt wilt maken, dient u de ontstane opening(en) met een stukje plakband te bedekken.



- Het gebruik van cassettes met een speelduur van meer dan 90 minuten is niet aangeraden, tenzij voor langdurige, ononderbroken opname of weergave.

Verhelpen van storingen

	Probleem	Oplossing
Algemeen	Het apparaat kan niet ingeschakeld worden.	<ul style="list-style-type: none">• Sluit het netsnoer goed aan.• Controleer of de batterijen correct zijn geplaatst.• Vervang alle batterijen door nieuwe als ze uitgeput zijn.
	Geen geluid.	<ul style="list-style-type: none">• Ga na of de FUNCTION keuzeschakelaar op de gewenste functie staat.• Regel het volume.• Verbreek de aansluiting van de hoofdtelefoon als u via de luidsprekers wilt luisteren.
	Er is ruis te horen.	<ul style="list-style-type: none">• Iemand gebruikt een GSM of een ander apparaat dat radiogolven produceert in de buurt van de speler. → Verwijder de GSM, enz uit de buurt van de speler.
Radio	Het geluid klinkt zwak of de kwaliteit is beneden peil.	<ul style="list-style-type: none">• Vervang alle batterijen door nieuwe indien deze uitgeput zijn.• Zet het apparaat verder van de TV vandaan.
	Het beeld van uw TV wordt gestoord.	<ul style="list-style-type: none">• Wanneer u een FM-uitzending beluistert met het apparaat in de buurt van een TV met binnenantenne, moet u het apparaat verder van de TV vandaan zetten.
Compact disc speler	De CD speelt niet/"00 -- --" licht op in het uitleesvenster wanneer een compact disc in de lade zit.	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of de disc-houder is gesloten.• Plaats de CD met het label naar boven.• Maak de CD schoon.• Verwijder de CD en laat de disc-houder ongeveer een uur open staan, zodat condensvocht kan verdampen.• Ga na of de FUNCTION keuzeschakelaar op CD staat.
	Wegvallend geluid.	<ul style="list-style-type: none">• Verlaag het volume.• Maak de CD schoon of vervang hem wanneer hij zwaar is beschadigd.• Zet het apparaat op een trillingsvrije plaats.

vervolg

Verhelpen van storingen (vervolg)

	Probleem	Oplossing
Cassettedeck	De band loopt niet hoewel er op een functietoets is gedrukt.	<ul style="list-style-type: none">• Zorg dat de cassettehouder goed is gesloten.
	De REC ● toets werkt niet/ Afspelen van de cassette is niet mogelijk.	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of het wispreventienokje van de cassette niet is afgebroken.• Ga na of de FUNCTION keuzeschakelaar op CD, AM of FM staat. (CFD-V27/V177)• Ga na of de FUNCTION keuzeschakelaar op CD of RADIO staat. (CFD-V27L/V177L/V77S)
	Eerdere opnamen worden onvoldoende gewist.	<ul style="list-style-type: none">• Reinig de wiskoppen (zie blz. 23).• Vervang alle batterijen door nieuwe indien deze uitgeput zijn.• De cassette werd opgenomen in de stand TYPE II (high position) of TYPE IV (metaal). Neem op in de stand TYPE I (normal) en speel af.
	Opnemen van geluid niet mogelijk.	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of de cassette correct is ingebracht.• Controleer of het wispreventienokje niet is afgebroken.
	Zwak geluid/Slechte geluidskwaliteit.	<ul style="list-style-type: none">• Reinig de koppen, aandrukrollen en capstanassen (zie blz. 23).• Demagnetiseer de koppen met behulp van een demagnetiseerder (zie blz. 23).
	De klank is vervormd.	<ul style="list-style-type: none">• Men heeft TYPE II (high-stand) of TYPE IV (metaal) cassetteband gebruikt. Gebruik alleen TYPE I (normaal) cassetteband.

Als het apparaat na het opvolgen van bovenstaande aanwijzingen nog steeds niet naar behoren functioneert, trek dan het netsnoer uit het stopcontact en verwijder de batterijen. Wacht tot alle aanduidingen in het uitleesvenster zijn gedoofd, stop het netsnoer opnieuw in het stopcontact en breng de batterijen weer aan. Indien de problemen nog niet zijn verholpen, raadpleeg dan een Sony handelaar.

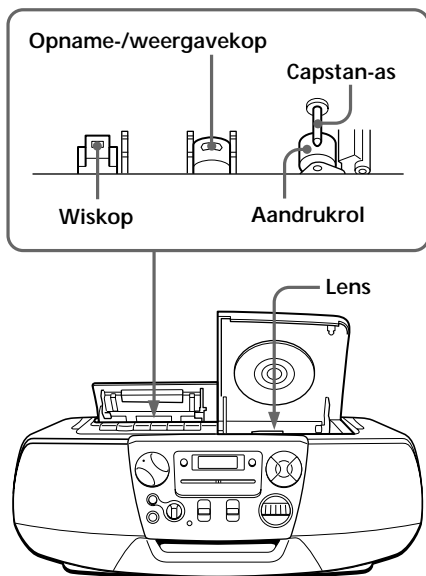
Onderhoud

Reinigen van de lens

Wanneer de lens vuil is, kan het geluid tijdens het afspelen van de CD worden onderbroken. Reinig de lens met behulp van een in de handel verkrijgbare blazer.

Reinigen van de koppen en het bandloopwerk

Reinig de koppen, de aandrukrollen en de capstan-assen na elke 10 gebruiksuren met een wattenstaafje dat licht bevochtigd is met reinigingsvloeistof of alcohol. Om verzekerd te zijn van de beste opnameresultaten, verdient het aanbeveling vóór iedere opname alle delen waarmee de band in aanraking komt schoon te maken.



Wacht met het inbrengen van de cassette tot de schoongemaakte delen volledig droog zijn.

Demagnetiseren van de koppen

Na 20 à 30 gebruiksuren zal er zich in de koppen een dusdanig restmagnetisme hebben opgebouwd, dat dit verlies aan hoge tonen en bandruis tot gevolg heeft. In dat geval dient u de koppen en andere metalen onderdelen waarmee de band in contact komt te demagnetiseren met een in de handel verkrijgbare demagnetiseerder.

Reinigen van de behuizing

Reinig de behuizing en de bedieningsorganen met een zachte doek, licht bevochtigd met een mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen schuurspons, schuurmiddel of oplosmiddelen zoals alcohol of benzine.

Technische gegevens

CD speler-gedeelte

Systeem

Compact disc digitaal audiosysteem

Eigenschappen van de laserdiode

Materiaal: GaAlAs

Golflengte: 780 nm

Emissietijd: continu

Uitgangsvermogen laser: minder dan 44,6 μ W

(Deze waarde voor het uitgangsvermogen is gemeten op een afstand van ca. 200 mm. van het lensoppervlak van het optische blok met een opening van 7 mm.)

Draaisnelheid

200 r/min (rpm) tot 500 r/min (rpm) (CLV)

Aantal kanalen

2

Frequentiebereik

20 - 20.000 Hz +1/-2 dB

Snelheidsfluctuaties

Beneden meetbare limiet

Radio-gedeelte

Frequentiebereik

CFD-V27/V177

FM	Korea	87,6 - 107 MHz
	Andere modellen	87,6 - 108 MHz of 87,6 - 107 MHz

AM	Korea	531 - 1.602 kHz
	Andere modellen	530 - 1.605 kHz of 531 - 1.602 kHz

CFD-V27L/V177L

FM	Italië	87,5 - 108 MHz
	Midden- en Oost-Europa	65 - 108 MHz
	Andere modellen	87,6 - 107 MHz

MG	Italië	526,5 - 1.606,5 kHz
	Andere modellen	531 - 1.602 kHz

LG	Italië	148,5 - 283,5 kHz
	Andere modellen	153 - 279 kHz

CFD-V77S

FM	Italië	87,5 - 108 MHz
	Midden- en Oost-Europa	65 - 108 MHz
	Andere modellen voor Europa en Saoedi-Arabië	87,6 - 107 MHz
	Andere modellen	87,6 - 108 MHz

MG	Italië	526,5 - 1.606,5 kHz
	Andere Europese modellen	531 - 1.602 kHz
	Andere modellen	530 - 1.605 kHz of 531 - 1.602 kHz

KG1	2,3 - 7 MHz
-----	-------------

KG2	7 - 22 MHz
-----	------------

IF

FM: 10,7 MHz

AM/MG/LG/KG: 455 kHz

Antennes

FM/KG: Telescoopantenne

AM/MG/LG: Ingebouwde ferriet-staafantenne

Cassetterecorder-gedeelte

Opnamesysteem

4 sporen, 2 kanalen, stereo

Snelsoorttijd

Ong. 120 sec. met Sony cassette C-60

Frequentiebereik

TYPE I (normaal): 70 - 10.000 Hz

Algemeen

Luidspreker

CFD-V27/V27L/V177/V177L: Breedband: 10 cm dia., 3,2 ohm, conus-type (2)

CFD-V77S: Breedband: 10 cm dia., 6 ohm, conus-type (2)

Uitgangen

Hoofdtelefoon-uitgang (stereo mini-stekkerbus)

Voor hoofdtelefoon met impedantie van 16 - 68 Ohm

Maximum uitgangsvermogen (behalve model voor Korea)

CFD-V27/V27L/V177/V177L: 2,3 W + 2,3 W

CFD-V77S: 4,5 W + 4,5 W

Uitgangsvermogen (CFD-V27 model voor Korea)

1,6 W + 1,6 W (bij 3,2 ohm, 10 % harmonische vervorming bij werking op netstroom)

Stroomvoorziening

Voor CD/radio/cassetterecorder:

Europa

230 V AC, 50 Hz

Korea

220 V AC, 60 Hz

Andere landen

110 - 120 V, 220 - 240 V AC omschakelbaar
50/60 Hz of 230 V AC, 50 Hz

9 V DC, 6 R20 batterijen (D-formaat)

Stroomverbruik

CFD-V27/V27L/V177/V177L:

Koreaans model: AC 15 W

Andere modellen: AC 20 W

CFD-V77S: AC 25 W

Levensduur batterijen

Voor CD/radio/cassetterecorder:

CFD-V27/V27L/V177/V177L

FM-opname

Sony R20P: ong. 13,5 h

Sony alkaline LR20: ong. 20 h

Cassetteweergave

Sony R20P: ong. 7,5 h

Sony alkaline LR20: ong. 15 h

CD-weergave

Sony R20P: ong. 2,5 h

Sony alkaline LR20: ong. 7 h

CFD-V77S

FM-opname

Sony R20P: ong. 3,5 h

Sony alkaline LR20: ong. 10 h

Cassetteweergave

Sony R20P: ong. 1,5 h

Sony alkaline LR20: ong. 5 h

CD-weergave

Sony R20P: ong. 1 h

Sony alkaline LR20: ong. 4 h

Afmetingen

Ong. 420 × 165 × 256 mm (w/h/d)
(incl. uitstekende delen)

Gewicht (incl. batterijen)

CFD-V27/V27L/V177/V177L: Ong. 4,1 kg

CFD-V77S: Ong. 4,2 kg

Bijgeleverde toebehoren

Netsnoer (1)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens
voorbehouden zonder kennisgeving.

Los verkrijgbare toebehoren

Sony MDR stereo-hoofdtelefoon serie

Index

A, B

Batterijen

voor apparaat 17

Bijregelen van het geluid

grafiektoonregeling 18

toonregeling 18

C

Compact disc speler 12

D

Demagnetiseren van de

koppen 23

E, F

Een bepaald punt in een
muziekstuk zoeken 13

Eigen programma
samenstellen 16

G

Gebruik van het
uitleesvenster 12

Geprogrammeerde
weergave 16

Grafiektoonregeling 18

H, I, J

Herhaalde weergave 14

K

Kiezen van muziekstukken
5

L

Luisteren naar de radio 6

M, N

MEGA BASS 18

O, P, Q

Opnemen op cassette 10

Opstelling 17

R

Radio-ontvangst verbeteren
7

Reinigen

behuizing 23

koppen en bandloopwerk
23

S

Spannings kiezer 17

T

TONE 18

U

Uitleesvenster 12

V

Verhelpen van storingen 21

Voedingsbronnen 17

Voedingsbronnen kiezen 17

W, X, Y, Z

Weergave van
een cassette 8

een CD 4

herhaalde weergave 14

Willekeurige weergave 15

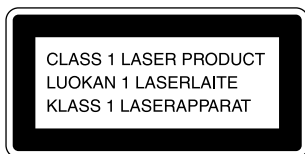
Advertência

Para evitar o risco de incêndio ou de choque eléctrico, não exponha o leitor à chuva nem à humidade.

Para evitar descargas eléctricas, não abra o aparelho. Solicite assistência somente a técnicos especializados.

Informação

Nos modelos para a Europa



Este Leitor de Discos Compactos é classificado como aparelho CLASS 1 LASER. A etiqueta CLASS 1 LASER PRODUCT localiza-se na base.

Advertência

Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.

O selector FUNCTION está localizado na parte frontal do aparelho.

Quando ligar o leitor, o indicador OPR/BATT acende-se.

Sobre o manual

As instruções contidas neste manual referem-se aos modelos CFD-V27, CFD-V27L, CFD-V77S, CFD-V177 e CFD-V177L. Antes de começar a ler o manual, verifique o número do seu modelo.

O modelo CFD-V27L é utilizado para fins ilustrativos.

As diferenças de funcionamento estão claramente indicadas no texto, por exemplo, "só para o CFD-V77S," bem como na tabela abaixo.

Número do modelo	Banda
CFD-V27/V177	FM, AM
CFD-V27L/V177L	FM, MW, LW
CFD-V77S	FM, SW1, SW2, MW

Operações básicas

- 4 Reprodução de CD
 - 6 Ouvir rádio
 - 8 Reprodução de cassetes
 - 10 Gravação de cassetes
-

O leitor de CD

- 12 Utilização do visor
- 13 Localizar um ponto específico numa faixa
- 14 Reprodução repetida de faixas (Repetir reprodução)
- 15 Reproduzir faixas por ordem aleatória (Reprodução aleatória)
- 16 Criação do próprio programa (Reprodução programada)

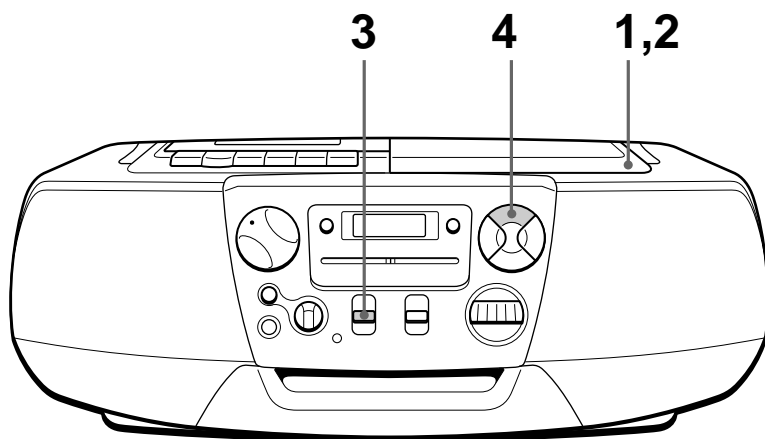
Preparativos

- 17 Selecção das fontes de alimentação
- 18 Regular a intensificação do som (TONE/MEGA BASS)

Informações adicionais

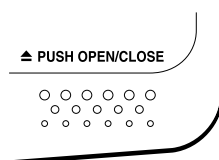
- 19 Precauções
- 21 Detecção de avarias
- 23 Manutenção
- 24 Especificações
- Última capa
- Índice

Reprodução de CD

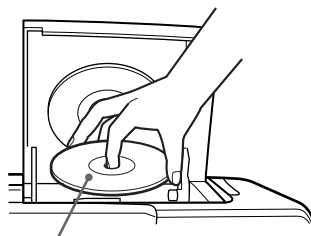


Ligue o cabo de alimentação CA fornecido (consultar a página 17).

1

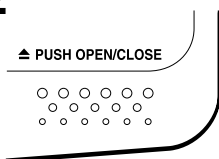


Carregue em ▲ PUSH OPEN/CLOSE para abrir o compartimento de discos e colocar o disco.

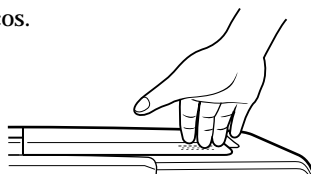


Com a etiqueta virada para cima

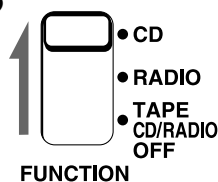
2



Feche o compartimento de discos.



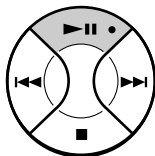
3



Regule FUNCTION para CD.

4

CD CONTROL



Carregue em ►|| .

O leitor reproduz todas as faixas uma vez.

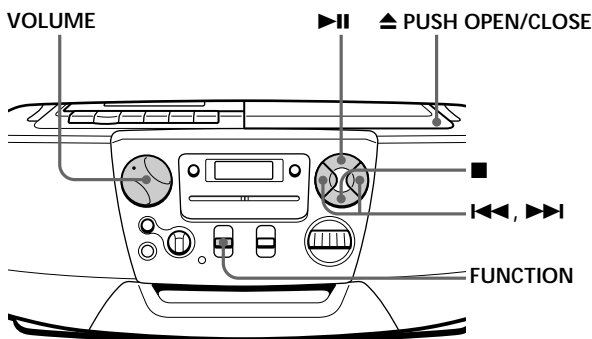
Visor



Número da faixa

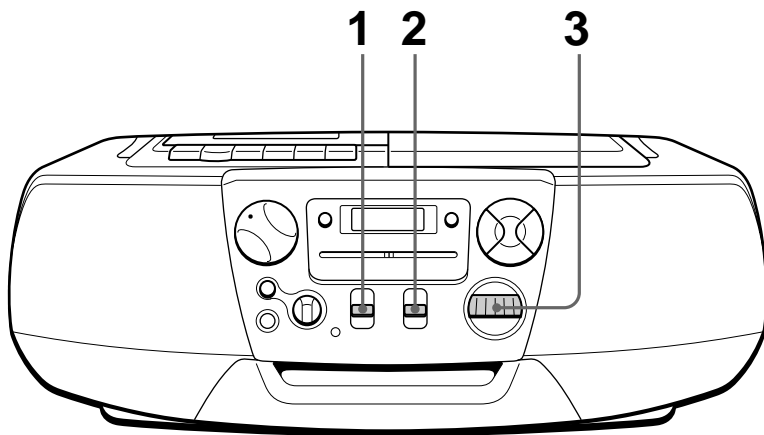
Tempo de reprodução

Utilize estas teclas para as operações adicionais



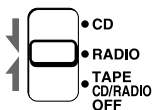
Para	Faça o seguinte
regular o volume	Rode VOLUME.
interromper a reprodução	Carregue em ■.
fazer uma pausa na reprodução	Carregue em ► . Volte a carregar para retomar a reprodução após a pausa.
avancar para a próxima faixa	Carregue em ►► .
recuar para a faixa anterior	Carregue em ◄◄.
retirar o CD	Carregue em ▲ PUSH OPEN/CLOSE.
desligar o leitor	Regule FUNCTION para TAPE • CD/RADIO OFF.

Ouvir rádio



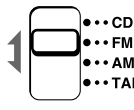
Ligue o cabo de alimentação CA fornecido (consultar a página 17).

1



FUNCTION

CFD-V27L/V177L/V77S



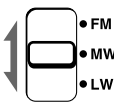
FUNCTION

CFD-V27/V177

CFD-V27L/V177L/V77S:
Coloque FUNCTION na posição RADIO.

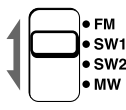
CFD-V27/V177: Coloque FUNCTION na posição FM ou AM e vá para o passo 3.

2



BAND

CFD-V27L/V177L



BAND

CFD-V77S

CFD-V27L/V177L/V77S:
Selecione a banda.

3



TUNING



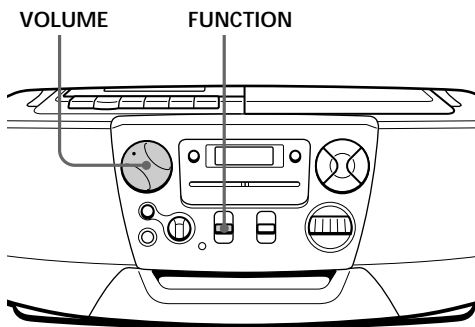
FINE TUNE

Rode TUNING para sintonizar uma estação de rádio.

Se a estação de FM estéreo recebida tiver um sinal muito fraco, a recepção passa a mono.

Só para o CFD-V77S: Para obter uma melhor recepção de SW, utilize FINE TUNE.

Utilize estas teclas para as operações adicionais



Sugestão

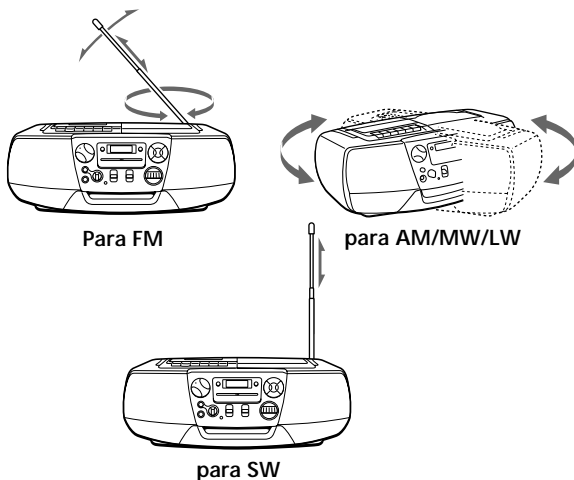
Só nos modelos CFD-V27L/V177L/V77S

Para receber um programa FM estéreo: Regule o selector FM MODE, localizado na parte posterior do aparelho, para STEREO. Se a difusão FM tiver demasiadas interferências, regule o selector para MONO. O rádio começa tocar em modo mono.

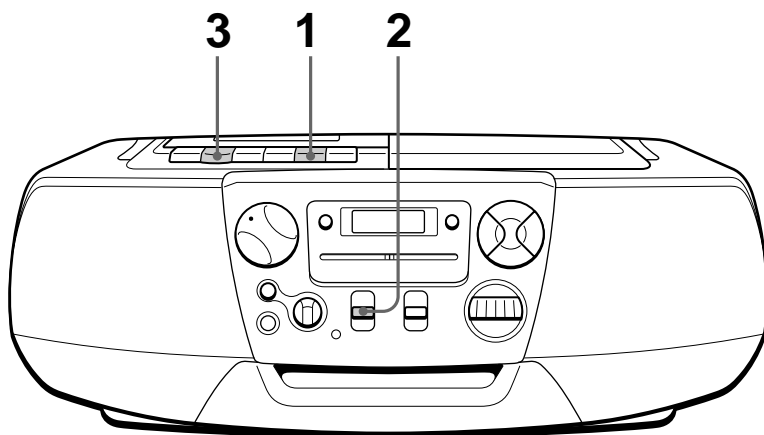
Para	Faça o seguinte
regular o volume	Rode VOLUME.
desligar o rádio	Coloque FUNCTION na posição TAPE•CD/RADIO OFF.

Melhorar a recepção da transmissão

Reoriente a antena para FM. Reoriente o leitor para AM, MW ou LW. Para SW, estique a antena na vertical.

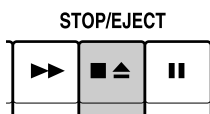


Reprodução de cassetes

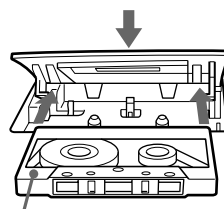


Ligue o cabo de alimentação CA fornecido (consulte a página 17).

1

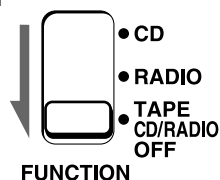


Carregue em ■▲ para abrir o compartimento de cassetes e introduza uma cassette gravada. Utilize unicamente cassetes TYPE I (normal). Feche o compartimento.



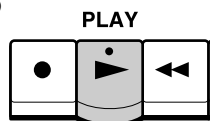
Com o lado que pretende reproduzir voltado para cima

2



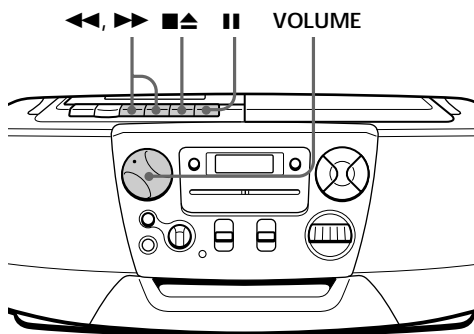
Coloque FUNCTION na posição TAPE • CD/RADIO OFF.

3



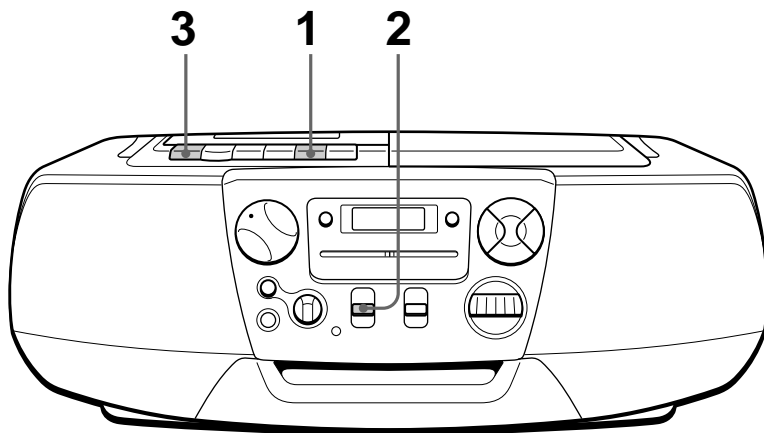
Carregue em ►.

Utilize estas teclas para as operações adicionais



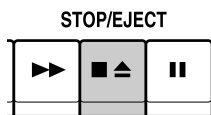
Para	Faça o seguinte
regular o volume	Rode VOLUME.
interromper a reprodução	Carregue em ■▲.
avançar rapidamente ou rebobinar a cassete	Carregue em ►► ou ◀◀.
fazer uma pausa na reprodução	Carregue em . Volte a carregar na tecla para retomar a reprodução após a pausa.
ejectar a cassete	Carregue em ■▲.

Gravação de cassetes

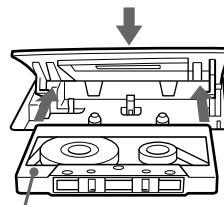


Ligue o cabo de alimentação CA fornecido (consultar a página 17).

1

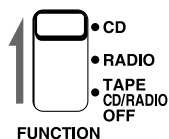


Carregue em **■▲** para abrir o compartimento de cassetes e introduza uma cassette virgem. Utilize unicamente cassetes TYPE I (normal).



Com o lado que pretende gravar voltado para cima

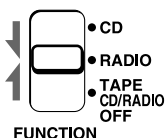
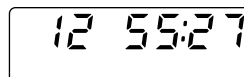
2



Selecione a fonte do programa que pretende gravar.

Para gravar a partir do leitor de CD, coloque FUNCTION na posição CD e coloque um CD (consulte a página 4).

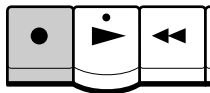
Visor



Para gravar a partir do rádio, sintonize a estação pretendida (consulte a página 6).

3

REC

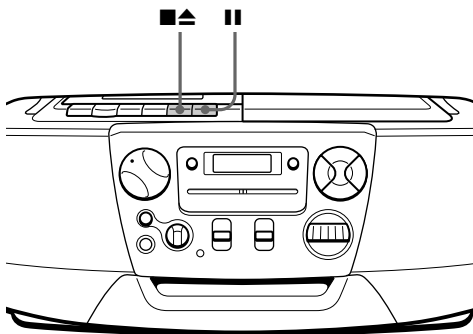


Carregue em ● para iniciar a gravação. (▶ é accionada automaticamente).

Sugestões

- A regulação do volume ou da intensificação de som (página 18) não afecta o nível de gravação.
- *Só nos modelos CFD-V27L/V177L:*
Se o programa de MW/LW fizer ruídos estridentes depois de carregar em ● no passo 3, regule o interruptor FM MODE • ISS (Interruptor de supressão de interferências) localizado na parte do trás do aparelho, para a posição em que o ruído é menos audível.
- Para obter uma gravação de alta qualidade utilize, como fonte de alimentação, a corrente CA.
- Para apagar a gravação, faça o seguinte:
 - 1 Coloque a cassete cuja gravação quer apagar.
 - 2 Coloque FUNCTION na posição TAPE • CD/RADIO OFF.
 - 3 Carregue em ●.

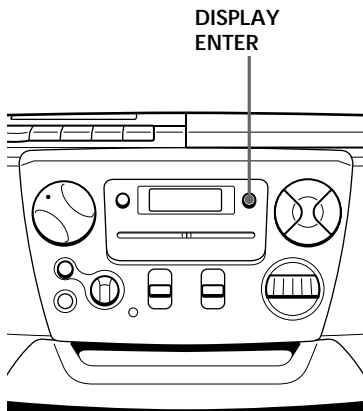
Utilize estas teclas para as operações adicionais



Para	Carregue em
interromper a gravação	■▲
fazer uma pausa na gravação	
	Volte a carregar nesta tecla para retomar a gravação.

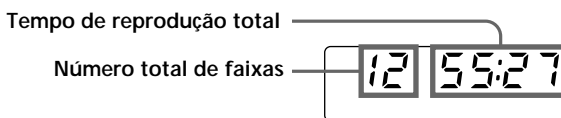
Utilização do visor

Pode obter informações sobre o CD através do visor.



Verificação do número total de faixas e do tempo de reprodução

Verifique o visor no modo de paragem.



Verificação do tempo restante

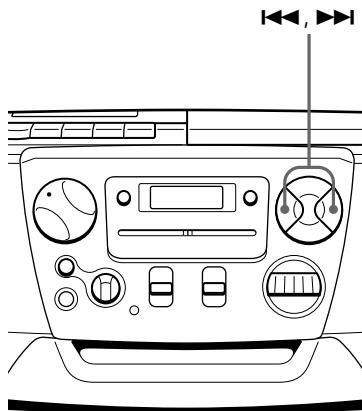
Carregue em DISPLAY • ENTER durante a reprodução do CD.

Para visualizar	Carregue em DISPLAY • ENTER
o Tempo que resta na faixa actual*	uma vez
o Tempo que resta do CD e número de faixas ainda por reproduzir	duas vezes
o Tempo de reprodução e número da faixa em reprodução	três vezes

* O tempo restante de uma faixa com um número superior a 20, aparece indicado no visor como "- :- -".

Localizar um ponto específico numa faixa

Pode localizar um ponto específico de uma faixa durante a reprodução de um CD utilizando ►► ou ◀◀.

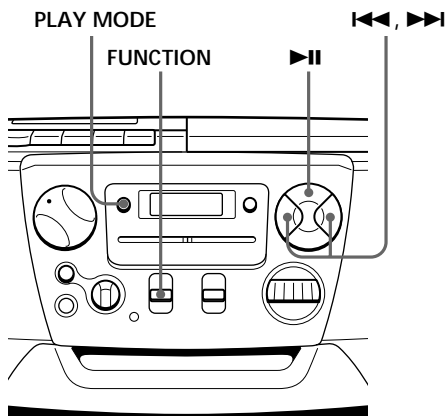


Para localizar	Carregue em
um ponto enquanto ouve o som	►► (avanço rápido) ou ◀◀ (rebobinagem) em modo de pausa, carregando continuamente nesta tecla até encontrar o ponto pretendido.
um ponto enquanto olha para o visor	►► (avanço rápido) ou ◀◀ (rebobinagem) em modo de pausa, carregando continuamente nesta tecla até encontrar o ponto.

Reprodução repetida de faixas

(Repetir reprodução)

Pode reproduzir faixas por repetidamente nos modos de reprodução normal, aleatória ou reprodução programada (ver página 16).



- 1 Coloque FUNCTION na posição CD.
- 2 Execute as seguintes operações:

Para repetir	Faça o seguinte
uma faixa	<ol style="list-style-type: none">1 Carregue em PLAY MODE até a indicação "REP 1" aparecer no visor.2 Seleccione a faixa carregando em II, II ou II, II e em II, II.
todas as faixas	<ol style="list-style-type: none">1 Carregue em PLAY MODE até a indicação "REP ALL" aparecer no visor.2 Carregue em II, II.
faixas por ordem aleatória	<ol style="list-style-type: none">1 Carregue em PLAY MODE até a indicação "SHUF REP" aparecer no visor.2 Carregue em II, II.
as faixas programadas	<ol style="list-style-type: none">1 Carregue em PLAY MODE até a indicação "PGM REP" aparecer no visor.2 Programe as faixas (consulte o passo 3 na página 16).3 Carregue em II, II.

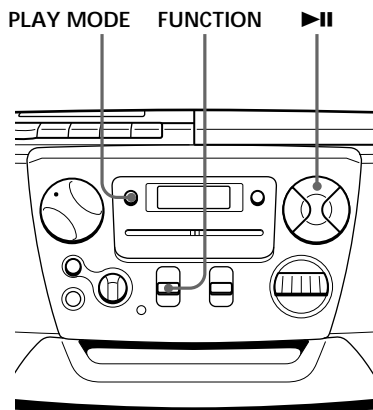
Para cancelar a repetição da reprodução

Carregue em PLAY MODE até que "REP" desapareça do visor.

Reproduzir faixas por ordem aleatória

(Reprodução aleatória)

Pode reproduzir faixas por ordem aleatória.



- 1** Coloque FUNCTION na posição CD.
- 2** Carregue em PLAY MODE até aparecer a indicação “SHUF” no visor.
- 3** Carregue em ▶|| para iniciar a reprodução aleatória.

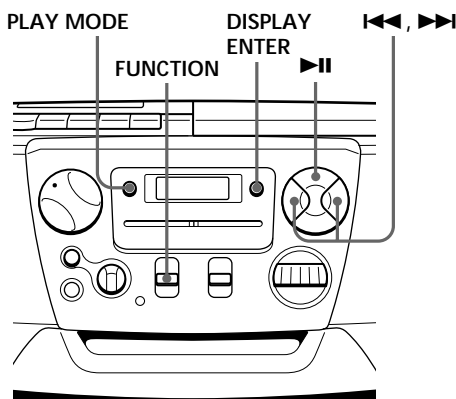
Para cancelar a reprodução aleatória

Carregue em PLAY MODE até que “SHUF” desapareça do visor.

Criação do próprio programa

(Reprodução programada)

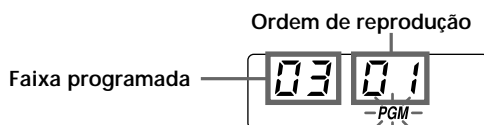
Pode organizar a ordem de reprodução de um máximo de 20 faixas num CD.



Conselhos

- Podese voltar a reproduzir o mesmo programa, visto que o programa permanece em memória até se abrir o compartimento de CD ou se alterar o ajuste de FUNCTION.
- Pode gravar o seu próprio programa. Depois de ter criado o programa, introduza uma cassete virgem e carregue em ● para iniciar a gravação.

- 1 Coloque FUNCTION na posição CD.
- 2 Carregue em PLAY MODE até aparecer “PGM” no visor.
- 3 Carregue em ◀◀ ou em ▶▶. Depois carregue em DISPLAY • ENTER para seleccionar, pela ordem pretendida, as faixas que quer programar.



- 4 Carregue em ▶▶ para iniciar a reprodução programada.

Para cancelar a reprodução programada

Carregue em PLAY MODE até que “PGM” desapareça do visor.

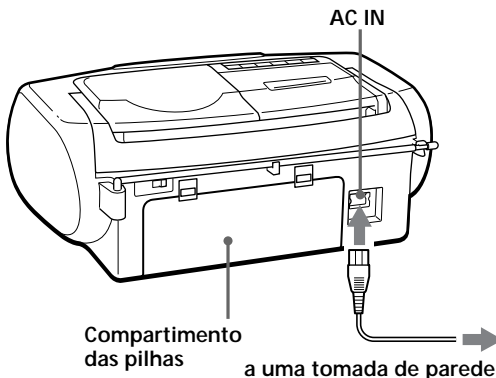
Para alterar o programa reproduzido

Carregue uma vez em ■ se o CD estiver parado e duas vezes se este estiver a ser reproduzido. O programa é apagado. Depois, crie um novo programa executando o procedimento de programação.

Seleccção das fontes de alimentação

Pode utilizar a corrente CA ou as pilhas como fontes de alimentação.

Para gravar deve utilizar, como fonte de alimentação, a corrente CA, visto que as gravações consomem muita energia.



Conselho

Só para os clientes que recebam um adaptador de ficha CA:

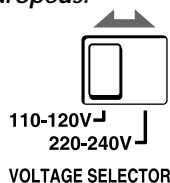
Utilize o adaptador de ficha fornecido se a ficha do cabo de alimentação não entrar na tomada.

Ligar o cabo de corrente CA

Introduza uma das extremidades do cabo de alimentação CA na tomada AC IN localizada na parte posterior do leitor. Ligue a outra extremidade à tomada de parede.

CFD-V77S excepto nos modelos europeus: Regulação da tensão

Verifique se regulou VOLTAGE SELECTOR (situado na parte inferior do aparelho) para a tensão da rede eléctrica local.



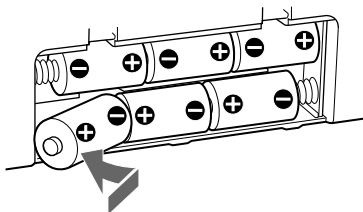
Conselho

Substitua as pilhas quando a luz do indicador OPR/BATT estiver fraca ou quando o leitor parar de funcionar. Coloque pilhas novas. Antes de substituir as pilhas, retire o CD do leitor.

Utilização do leitor com pilhas

Introduza seis pilhas R20 (tamanho D) (não fornecidas) no respectivo compartimento.

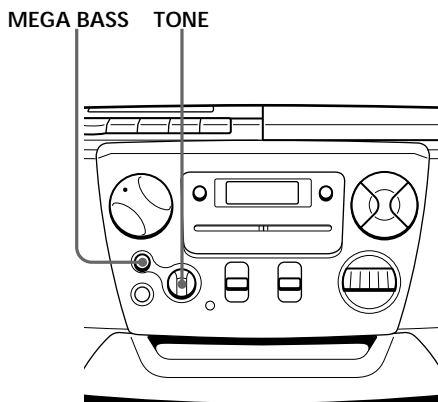
Para utilizar o leitor com pilhas, desligue o cabo de corrente CA do leitor.



Regular a intensificação do som

(TONE/MEGA BASS)

Pode regular a tonalidade do som. Também pode reforçar o som dos graves.



Regulação do som

Rode o controlo TONE.

Rode o controlo na direcção de HIGH para melhorar os tons agudos e na direcção de LOW para melhorar os tons graves.

Realce dos graves

Empurre MEGA BASS na direcção de ON.

Para voltar ao som normal, empurre a tecla na direcção de OFF.

Precauções

Sobre a segurança

- Não desmonte a caixa do leitor de CD porque o raio laser utilizado neste aparelho pode provocar lesões ópticas. A reparação deve ser única e exclusivamente da responsabilidade de pessoal qualificado.
- Se deixar cair algum objecto sólido ou entornar líquidos em cima do leitor, desligue-o e mande-o reparar por pessoal qualificado antes de voltar a utilizá-lo.

Sobre as fontes de alimentação

- Para funcionamento com corrente CA, verifique se a tensão de funcionamento do leitor é idêntica à tensão da rede eléctrica local (consulte “Especificações”) e utilize o cabo de alimentação CA fornecido; não utilize qualquer outro tipo de cabo. O selector de tensão está localizado na parte inferior do aparelho (CFD-V77S excepto nos modelos europeus).
- Mesmo que tenha desligado o interruptor de corrente, o leitor só fica desligado da fonte de alimentação CA (rede principal), depois de o desligar da tomada de parede.
- Para utilizar o leitor com pilhas, introduza seis pilhas R20 (tamanho D).
- Se não quiser utilizar as pilhas, retire-as para evitar danos possivelmente causados pelo derramamento do líquido das pilhas ou pela corrosão.
- A placa de identificação com a tensão de funcionamento, o consumo de energia, etc. está localizada na base do aparelho.

Sobre a o local de instalação

- Não deixe o leitor perto de fontes de calor ou em locais expostos à incidência directa dos raios solares, com muito pó ou sujeitos a choques mecânicos.
- Não coloque o leitor numa posição inclinada ou instável.
- Não coloque nenhum objecto a uma distância inferior a 10 mm da caixa do aparelho. As aberturas de ventilação têm de estar desobstruídas para que o leitor funcione devidamente e para prolongar a duração dos componentes.
- Se deixar o leitor num carro estacionado ao sol, escolha um local dentro do automóvel onde este não fique exposto à incidência directa dos raios solares.
- Devido à utilização de um íman potente nos altifalantes, mantenha os cartões de crédito com sistema de código magnético ou os relógios de corda longe do leitor, para evitar possíveis danos provocados pelo referido íman.

continuação

Precauções (continuação)

Funcionamento

- A humidade condensa-se na lente interna do leitor de CD, se o transportar de um sítio frio para um sítio quente ou se o colocar numa sala muito húmida. Se isto acontecer, o leitor deixa de funcionar correctamente. Neste caso, retire o CD e aguarde cerca de uma hora até que a humidade se evapore.
- Se o leitor esteve muito tempo parado, regule-o para o modo de reprodução para que aqueça, antes de introduzir uma cassette.

Se surgirem problemas ou dúvidas sobre o funcionamento do leitor, contacte o agente Sony da sua zona.

Notas sobre os CD

- Antes de reproduzir um CD, limpe-o com um pano de limpeza. Limpe-o do centro para fora.



- Não utilize solventes tais como a benzina, diluente, produtos de limpeza disponíveis no mercado ou os sprays anti-estáticos próprios para LPs em vinyl.
- Não exponha o CD à incidência directa dos raios solares ou a fontes de calor tais como condutas de ar quente, nem o deixe dentro de um carro estacionado ao sol porque poderá ocorrer um aumento considerável de temperatura no seu interior.

- Não cole papel ou etiquetas autocolantes no CD, nem arranhe a sua superfície.
- Depois de reproduzir o CD, guarde-o na respectiva caixa.

Se o CD estiver sujo, riscado ou com dedadas, poderão ocorrer erros de tracking.

Notas sobre as cassetes

- Parta a patilha da cassette localizada no lado A ou B para evitar gravações acidentais. Se quiser gravar nessa cassette, cubra a patilha partida com fita adesiva.



Patilha do lado B

- Não se recomenda a utilização de uma cassette com mais de 90 minutos de tempo de reprodução excepto para gravações ou reproduções longas e contínuas.

Detecção de avarias

	Problema	Solução
Geral	O aparelho não liga.	<ul style="list-style-type: none">• Ligue bem o cabo de alimentação CA.• Verifique se introduziu correctamente as pilhas.• Se as pilhas estiverem fracas substitua todas as pilhas por pilhas novas.
	Não há som.	<ul style="list-style-type: none">• Verifique se o selector FUNCTION está regulado para a função que pretende utilizar.• Regule o volume.• Desligue os auscultadores quando estiver a ouvir através dos altifalantes.
	Ouve-se ruído.	<ul style="list-style-type: none">• Alguém está a utilizar um telefone portátil ou um aparelho que transmite ondas de rádio, perto do leitor. → Afaste o telefone portátil, etc., do leitor
Rádio	O som está muito baixo ou não tem qualidade.	<ul style="list-style-type: none">• Se as pilhas estiverem gastas, substitua-as por umas novas.• Afaste o leitor do televisor.
	A imagem do televisor começa a tremer.	<ul style="list-style-type: none">• Se estiver a ouvir um programa em FM perto de um televisor com antena interna, afaste o leitor do televisor.
Leitor de CD	O leitor não reproduz o CD/ “00 -- --” aparece no visor mesmo se o CD estiver bem introduzido.	<ul style="list-style-type: none">• Verifique se o compartimento de discos está fechado.• Coloque o CD com a etiqueta virada para cima.• Limpe o CD.• Retire o CD e deixe o compartimento aberto, durante cerca de uma hora, para que a humidade se evapore.• Verifique se o selector FUNCTION está regulado para a posição CD.
	O som desaparece.	<ul style="list-style-type: none">• Reduza o volume.• Limpe o CD ou substitua-o se estiver muito danificado• Coloque o leitor num local sem vibrações.

continuação

Detecção de avarias (continuação)

	Problema	Solução
Leitor de cassetes	A fita da cassette não se move quando carrega numa tecla de funcionamento.	<ul style="list-style-type: none">• Feche correctamente o compartimento da cassette.
	A tecla REC ● não funciona/A cassette não é reproduzida.	<ul style="list-style-type: none">• Certifique-se de que a patilha de segurança da cassette não foi removida.• Verifique se o selector FUNCTION está regulado para a posição CD, AM ou FM. (CFD-V27/V177)• Verifique se o selector FUNCTION está regulado para a posição CD ou RADIO. (CFD-V27L/V177L/V77S)
	A fita não é apagada totalmente.	<ul style="list-style-type: none">• Limpe as cabeças de eliminação (ver página 23).• Se as baterias estiverem gastas, substitua-as.• Está a reproduzir uma fonte gravada numa cassette TYPE II (high position) ou TYPE IV (metal) utilizando este aparelho. Grave numa cassette TYPE I (normal) e reproduza.
	A cassette não grava.	<ul style="list-style-type: none">• Certifique-se de que a cassette está introduzida correctamente.• Certifique-se de que a patilha de segurança da cassette está correctamente posicionada.
	O som é fraco/A qualidade do som é má.	<ul style="list-style-type: none">• Limpe as cabeças, o rolete e o cabrestante (consulte a página 23).• Desmagnetize as cabeças com um desmagnetizador (consulte a página 23).
	O som está distorcido.	<ul style="list-style-type: none">• Está a utilizar uma cassette TYPE II (posição alta) ou TYPE IV (metal). Só pode utilizar uma cassette TYPE I (normal).

Se, após ter experimentado as sugestões acima mencionadas, os problemas subsistirem, desligue a corrente CA e retire todas as pilhas. Depois de todas as indicações do visor desaparecerem, ligue o aparelho à corrente e introduza novamente as pilhas. Se o problema não for solucionado, consulte o agente Sony.

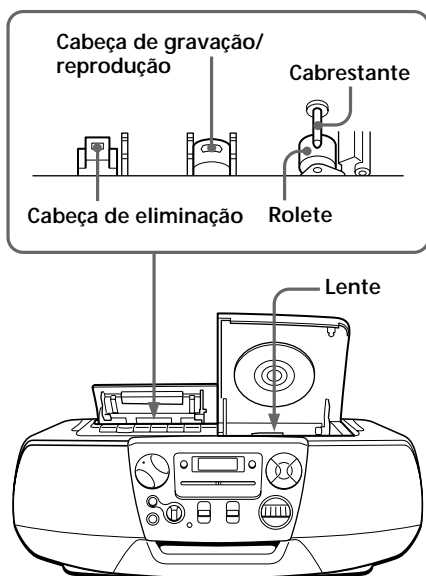
Manutenção

Limpeza das lentes

Se as lentes estiverem sujas, podem provocar falhas no som durante o funcionamento. Limpe com uma bomba de ar normal à venda no mercado.

Limpar as cabeças e o caminho da fita

Para manter uma boa qualidade de reprodução e de gravação, limpe as cabeças, o rolete e o cabrestante com um cotonete de limpeza ligeiramente humedecido em líquido de limpeza ou em álcool, depois de cada 10 horas de funcionamento. Antes de iniciar a gravação, limpe também todas as superfícies percorridas pela fita.



Depois da limpeza, as cassetes só devem ser introduzidas quando as áreas que foram limpas estiverem completamente secas.

Desmagnetizar as cabeças da cassete

20 a 30 horas de funcionamento são suficientes para que se tenham depositado resíduos magnéticos nas cabeças da cassete, provocando a perda do som de frequências altas e ruídos sibilantes. Este é o momento adequado para desmagnetizar as cabeças e todas as peças metálicas da fita com um desmagnetizador de cabeças de cassetes disponível no mercado.

Limpar a caixa

Limpe a caixa, o painel e os comandos com um pano suave, ligeiramente embebido em detergente diluído em água. Não utilize nenhum tipo de material abrasivo, pó de limpeza ou solvente, tal como álcool ou benzina.

Especificações

Secção do leitor de CD

Sistema

Sistema áudio digital de CD

Propriedades do diodo laser

Material: GaAlAs

Comprimento de onda: 780 nm

Duração da emissão: Contínua

Saída do laser: menos de 44,6 µW

(Este valor corresponde ao valor medido a uma distância de cerca de 200 mm a partir da superfície da lente da objectiva, no bloco de leitura óptica com 7 mm de abertura.)

Rotações

200 r/min (rpm) a 500 r/min (rpm) (CLV)

Número de canais

2

Resposta de frequência

20 - 20.000 Hz +1/-2 dB

Vibração e oscilação

Inferior ao limite susceptível de ser medido

Secção do rádio

Gama de frequência

CFD-V27/V177

FM	Coreia	87,6 - 107 MHz
	Outros modelos	87,6 - 108 MHz ou 87,6 - 107 MHz
AM	Coreia	531 - 1.602 kHz
	Outros modelos	530 - 1.605 kHz ou 531 - 1.602 kHz

CFD-V27L/V177L

FM	Itália	87,5 - 108 MHz
	Europa central e de leste	65 - 108 MHz
	Outros modelos	87,6 - 107 MHz
MW	Itália	526,5 - 1.606,5 kHz
	Outros modelos	531 - 1.602 kHz
LW	Itália	148,5 - 283,5 kHz
	Outros modelos	153 - 279 kHz

CFD-V77S

FM	Itália	87,5 - 108 MHz
	Europa central e de leste	65 - 108 MHz
	Outros modelos europeus e Arábia Saudita	87,6 - 107 MHz
	Outros modelos	87,6 - 108 MHz
MW	Itália	526,5 - 1.606,5 kHz
	Outros modelos europeus	531 - 1.602 kHz
	Outros modelos	530 - 1.605 kHz ou 531 - 1.602 kHz
SW1		2,3 - 7 MHz
SW2		7 - 22 MHz

IF

FM: 10,7 MHz

AM/MW/LW/SW: 455 kHz

Antenas

FM/SW: antena telescópica

AM/MW/LW: antena incorporada de barra em ferrite

Secção do leitor de cassetes

Sistema de gravação

Estéreo de 4-pistas e 2 canais

Tempo de avanço rápido

Aprox. 120 s (seg.) com cassette Sony C-60

Resposta em frequência

TYPE I (normal): 70 - 10.000 Hz

Geral

Altifalante

CFD-V27/V27L/V177/V177L: gama total: 10 cm dia., 3,2 ohms, tipo cónico (2)

CFD-V77S: área total: 10 cm dia., 6 ohms, tipo cónico (2)

Saídas

Jack dos auscultadores (mini-jack estéreo)
Para auscultadores com 16 - 68 ohms de impedância

Saída máxima de corrente (excepto no modelo da Coreia)

CFD-V27/V27L/V177/V177L: 2,3 W + 2,3 W
CFD-V77S: 4,5 W + 4,5 W

Potência de saída (CFD-V27 modelo da Coreia)

1,6 W + 1,6 W (a 3,2 ohm, 10% de distorção harmónica com funcionamento com CA)

Requisitos de corrente

Para rádio, leitor de CD e cassetes:

Europa

230 V CA, 50 Hz

Coreia

220 V CA, 60 Hz

Outros países

110 - 120 V, 220 - 240 V CA seleccionável
50/60 Hz ou 230 V CA, 50 Hz

9 V DC, 6 pilhas R20 (tamanho D)

Consumo de corrente

CFD-V27/V27L/V177/V177L:

Modelo para a Coreia: CA 15 W

Outros modelos: CA 20 W

CFD-V77S: CA 25 W

Duração das pilhas

Para rádio, leitor de CD e cassetes:

CFD-V27/V27L/V177/V177L

Gravação FM

Sony R20P: aprox. 13,5 h

Sony alcalina LR20: aprox. 20 h

Reproduzir uma cassette

Sony R20P: aprox. 7,5 h

Sony alcalina LR20: aprox. 15 h

Reprodução de CD

Sony R20P: aprox. 2,5 h

Sony alcalina LR20: aprox. 7 h

CFD-V77S

Gravação FM

Sony R20P: aprox. 3,5 h

Sony alcalina LR20: aprox. 10 h

Reproduzir uma cassette

Sony R20P: aprox. 1,5 h

Sony alcalina LR20: aprox. 5 h

Reprodução de CD

Sony R20P: aprox. 1 h

Sony alcalina LR20: aprox. 4 h

Dimensões

aprox. 420 × 165 × 256 mm (l/a/p)
(incl. peças salientes)

Peso (incl. pilhas)

CFD-V27/V27L/V177/V177L: aprox. 4,1 kg

CFD-V77S: aprox. 4,2 kg

Acessórios fornecidos

Cabo de alimentação CA (1)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Acessórios opcionais

Conjunto de auscultadores Sony MDR

Índice

A, B

Ajustar
 equalização do som 18
 tom 18

C

Criação do seu próprio
programa 16

D, E, F

Desmagnetização das
cabeças da cassete 23
Detecção de avarias 21

G, H, I, J, K

Gravação de cassetes 10

L

Limpeza
 da caixa 23
 das cabeças da cassete 23
 do caminho da fita 23
Localizar um ponto
específico numa faixa 13

M, N

MEGA BASS 18
Melhorar a recepção das
transmissões 7

O

O leitor de CD 12
Ouvir rádio 6

P, Q

Pilhas
 para o leitor 17
Preparativos 17

R

Regulação da intensificação
do som 18
Repetir reprodução 14
Reprodução
 de cassetes 8
 de um CD 4
 programada 16
 repetida de faixas 14
Reprodução aleatória 15

S

Seleção das fontes de
alimentação 17
Seleção de faixas 5
Selector de tensão 17

T

TONE (regulação da
intensificação do som) 18

U

Utilização do visor 12

V, W, X, Y, Z

Visor 12